

## Устав и общие примечания 2025 год

Общие примечания составлены в мужском роде исключительно в целях удобства, однако распространяются как на мужчин, так и на женщин, как в единственном, так и во множественном числе.

Компания «Мано сапанут ЛТД»

Регистрационный номер 511887697

Цена включает в себя:

- проживание в каюте с туалетом и душем,
- \*полный пенсион на лайнере,
- шоу и развлекательные мероприятия каждый вечер,
- услуги израильского персонала.
- Компания оставляет за собой право периодически изменять цены. Сумма сделки остается неизменной в случае выплаты аванса или полной ее оплаты, поэтому рекомендуется приобретать билеты как можно раньше.
- Скидки и мероприятия не дублируются.

Дополнительные расходы:

- Команда лайнера прикладывает максимальные усилия для того, чтобы предоставить пассажирам обслуживание на самом высоком уровне. В качестве вознаграждения обслуживающему персоналу в соответствии с традициями в сфере международных круизов с бортового счета пассажиров автоматически будут списываться чаевые в размере 5 € на человека за ночь. Пассажир вправе изменить размер чаевых, обратившись на стойку регистрации в конце круиза.
- Посещение медицинского пункта на судне, вызов врача в каюту и получение лекарств не входят в стоимость круиза и оплачиваются отдельно.

- В стоимость круиза не входят береговые экскурсии. Заказ береговых экскурсий рекомендуется, но не является обязательным.
- Часть береговых экскурсий можно приобрести только непосредственно на судне.
- Компания «Мано сапанут ЛТД» не гарантирует проведение береговых экскурсий на любом другом языке, кроме иврита.
- В случае отмены приобретенной клиентом береговой экскурсии (по причине недостаточного количества записавшихся или по решению местного агента в порту прибытия) клиенту будет возвращена стоимость экскурсии, но не более того.

\*В исключительных случаях по не зависящим от компании «Мано сапанут ЛТД» причинам возникает необходимость в изменении маршрута береговой экскурсии. Если стоимость новой экскурсии будет меньше, «Мано сапанут ЛТД» возвратит разницу в цене пассажирам, которые эту экскурсию приобрели.

• Интернет-пакеты можно приобрести на корабле по приемлемой цене, интернет пакет на корабле предоставляет спутниковый интернет. Интернет предоставленный стороной компанией, поэтому возможны перебои в приеме. Скорость интернета не постоянна и зависит от разных факторов, на пример-доступности и покрытия, радаров, линкоров расположения спутников и\или различных неисправностей. Компания не несет никакой ответственности за ущерб, прямой или косвенный, который будет причинен в результате пользования интернета.

## **Каюты**

\*В круизном сезоне 2025 года номера будут доступны с 13:00.

### **Каюты для трех и четырех пассажиров:**

- Сниженная цена для третьего/четвертого пассажира в каюте.
- Кровати для третьего и четвертого пассажиров в каюте всегда верхние (за исключением свит).
- Участие в круизе младенцев до 2 лет возможно только в определенных каютах «Делюкс» и свитах в соответствии с наличием свободных кают и ограничено количеством пассажиров и\или младенцев, записанных на рейс.

\* В большинстве кают двухспальная кровать представляет собой две сдвинутые односпальные.

\*Во всех каютах имеется порог высотой около 22-х сантиметров при входе в душевую (за исключением кают для пассажиров с ограниченными возможностями).

### **Каюты с окном:**

- На палубах 7, 8 и 9 расположен ряд кают с частичным видом на море или без вида. По усмотрению компании "Мано сапанут ЛТД» цены на эти каюты снижены, и после оформления заказа претензии к расценкам приниматься не будут.
- Каюты, в которых большая часть окна свободна для обзора, считаются каютами с полным видом.

### **Пассажиры, путешествующие в одиночку:**

\*Каюта для одного (SINGLE). Один пассажир, путешествующий в двухместном номере, оплачивает стоимость двух билетов.

- Пассажир в каюте с напарником (SHARING). На большинстве рейсов заказ каюты с напарником невозможен.

### **Расписание круизов и регистрация на рейс:**

- Для прохождения пограничного контроля и проверок службы безопасности пассажир обязан прибыть в порт Согласно времени оговорённому при оформлении заказа и указанному в билете
- Порт отправления и время посадки на судно в Израиле назначаются в соответствии с указанными в билете на круиз.
- Расписание стоянок в израильских портах и различных портах назначения является постоянным и известно заранее всем пассажирам.
- В портах Миконос, Самос и Котор вероятно высадка пассажиров на берег с помощью транспортных шлюпок (тендеров).
- В портах Санторини и Патмос выход на берег только с помощью транспортных шлюпок (тендеров).
- Высадка пассажиров в вышеуказанных портах может занять до 3 часов, поэтому будет производиться согласно палубам - от верхних к нижним.
- В портах назначения, предполагающих высадку с помощью транспортных шлюпок, выход на берег пассажиров с ограниченными возможностями может быть недостижим, особенно, если данные шлюпки не приспособлены для приема инвалидов кресел-каталок или электро-кресел.

- Пассажиры с ограниченными возможностями обязаны сообщить о типе и степени своей инвалидности представителю компании в процессе заказа для проверки вероятности выхода на берег в указанных портах.

\*В интересах пассажиров и с целью соблюдения порядка при выходе на берег в различных портах (включая Хайфу), возможна высадка с судна в определенные временные промежутки в соответствии с категориями кают.

\*В случаях, когда местные власти определенного порта назначают судно относительно удаленный от терминала причал, может возникнуть необходимость добираться до выхода из порта пешком или оплатить на судне подвозку (шаттл).

- Судно не ждет опоздавших. Пассажир несет исключительную ответственность за подобное опоздание. Определяющим является время, указанное в расписании круиза.

- **Сборы за задержку из-за опоздания на судно.**

1. Пассажиры, которые не вернутся на судно вовремя в одном из запланированных пунктов назначения, что приведёт к задержке отправления судна, нарушению графика, изменению скорости плавания или перерасходу топлива, будут обязаны возместить расходы, понесённые компанией в результате их действий.

2. Сборы включают, но не ограничиваются следующим:

А. **Административные сборы за взаимодействие с местными властями** – включая разрешения и процедуры, связанные с задержкой.

Б. **Расходы на продление стоянки судна** – включая дополнительные затраты на экипаж, оборудование и эксплуатацию судна.

В. **Любые другие расходы, связанные с инцидентом** – включая штрафы, сборы или требования местных властей или третьих сторон.

3 Компания Mano Maritime оставляет за собой право списывать эти расходы с платёжных средств, предоставленных при бронировании.

4. Пассажиры несут полную ответственность за соблюдение времени возвращения, указанного им, и обязаны обеспечить свою пунктуальность.

- Компания «Мано сапанут ЛТД» не несет ответственности за потерю багажа или ущерб, причиненный багажу. Транспортировка багажа является услугой, но не обязательным процессом. Пассажиры, заинтересованные в транспортировке багажа, несут за него полную ответственность.

- С целью обеспечения безопасности пассажиров и правил техники безопасности воспрещается проносить на судно напитки и жидкости.

- В исключительных случаях по не зависящим от компании «Мано сапанут ЛТД» причинам (в том числе, в случае «форс-мажорных» обстоятельств) во время круиза компания будет вынуждена изменить маршрут, порты захода судна или продолжительность пребывания в портах. Компания немедленно, как только произойдет вышеуказанный случай, известит об этом пассажиров.

- Пассажиры обязаны проверить перед отплытием срок годности загранпаспорта и отсутствие запрета на выезд из Израиля.

- Пассажиры, владеющие иностранными паспортами или лессе-пассе, обязаны выяснить необходимость въездных виз в посещаемые во время круиза страны.

- Отправление рейса осуществляется при условии соблюдения рекомендаций пассажиром

и / или инструкций здравоохранения

в стране и в портах назначения, действующих на момент рейса. Принять к сведению, они могут периодически обновляться в зависимости от ситуации.

- Компания оставляет за собой право требовать от

пассажиров наличия соответствующей вакцины до начала рейса

и предоставления действующего разрешения на активную вакцину, что будет утверждено Министерством здравоохранения в будущем.

- Компания может условить отправление на рейс с подписью пассажира на медицинском свидетельстве.
- Участие в круизе зависит от соблюдения вышеуказанных условий, в противном случае, пассажир не имеет право на денежный возврат уплаченных средств

### **Отмена круиза и штрафные санкции:**

• В соответствии с Законом о защите прав потребителей от 1981 года и дополнениям к нему от 2010 года («отмена заказа»), в любом случае отмены заказа клиент обязан оплатить неустойку в соответствии с датами отмены и приобретения билета. Датой отмены считается дата получения офисом «Мано сапанут ЛТД» письменной просьбы об отмене круиза (по факсу, письмом или электронной почтой).

• Если отмена заказа происходит в течение 14 календарных дней (при удаленной сделке и только в случае диалога между компанией и клиентом с помощью электронных средств связи, заключенной лицами, входящими в категории: инвалид, пенсионер "эзрах ватик" или новый репатриант, - в течение 4 месяцев) со дня приобретения билета или со дня отправки компанией «Мано сапанут ЛТД» условий договора (дата, более поздняя из двух) и не менее чем за 7 рабочих дней до начала круиза, штраф на каждого пассажира составляет 100 шекелей или 5% от стоимости (меньшая из сумм). Вышеупомянутое применяется только в тех случаях, когда продавец сделал обращение к потребителю (как это определено в законе и постановлении), которое обязательно включает действие действия и/или обмана и/или запрещенного воздействия на потребителя и это привело к закрытию сделки между сторонами.

### **В любом другом случае:**

\*Отмена заказа более чем за 30 рабочих дней до отплытия :

25% от стоимости туристического пакета.

- Отмена заказа от 30 до 19 рабочих дней до отплытия - 35% от стоимости туристического пакета.
- Отмена заказа от 18 до 8 рабочих дней до отплытия - 50% от стоимости туристического пакета.

- Отмена заказа в течение 7 рабочих дней до отплытия - штраф 100%.

- В случае изменения пассажиром даты круиза и/или имени пассажира с него будет взиматься штраф.

- Компания «Мано Сапанут ЛТД» рекомендует пассажирам приобрести страховой полис для отъезжающих за границу и удостовериться, что страхование покрывает штраф за отмену круиза и ущерб, причиненный багажу, а также физический ущерб.

\*Компания «Мано сапанут ЛТД» не несет ответственности за медицинские и другие расходы (срочная эвакуация, медицинские проверки, медицинская помощь в местных больницах за границей и т.д.).

- Компания «Мано Сапанут ЛТД» не несет ответственности за неявку или опоздание пассажиров на рейс по медицинской или любой иной причине.

\*В случае отмены заказа уплаченная клиентом сумма за вычетом штрафа будет возвращена ему в течение 14 рабочих дней с момента получения компанией уведомления об отмене.

- Осуществление круиза зависит от количества записавшихся на него участников.

- Компания «Мано сапанут ЛТД» или владельцы судна имеют исключительное право отменить круиз или круизы или изменить их маршрут или продолжительность пребывания в портах в силу эксплуатационной, технической или другой необходимости. Сообщение об отмене круиза будет передано пассажирам немедленно. В данном случае клиенту будут возвращены все уплаченные им компании «Мано сапанут ЛТД» денежные суммы, без дополнительной компенсации сверх внесенной им суммы.

Если отмена круиза происходит в результате события, которое является внешним фактором по отношению к действиям компании (война, эпидемия и т. д), то суммой, уплаченной за отмененный круиз, клиент сможет воспользоваться для оплаты будущего рейса, или получить возврат в соответствии с условиями компании об отмене круиза и учетом штрафа за отмену.

**Сообщения об отмене заказа принимаются:**

По электронной почте [service@mano.co.il](mailto:service@mano.co.il)

По факсу 04-8667666

По телефону \*8288

В офисах "Мано сапанут":

Тель-Авив, ул. Ха-Яркон, 74/ Хайфа, ул. Паль-Ям, 2/ Ашдод, ул. Ха-Оргим, 11

На сайте компании по адресу [www.cruise.mano.co.il/cancelorder](http://www.cruise.mano.co.il/cancelorder)

В сообщении об отмене необходимо указать полное имя, номер удостоверения личности и номер заказа.

### **Рестораны и питание на судне:**

- Еда, пищевые продукты и кухни на лайнерах являются кошерными под надзором раввина Ицхака Даяна, главного раввина еврейской общины в Салоники.
  - Можно заказать питание высшей степени кошерности («глат») за дополнительную плату в размере 19 € в день на пассажира, взрослого или ребенка (обед + ужин).
  - Компания «Мано сапанут ЛТД» прилагает усилия для более полного удовлетворения запросов пассажиров и предоставления им рациона, соответствующего их состоянию здоровья (без сахара, глютена, лактозы и т.д.), но не дает полной гарантии того, что еда на судне не содержит следов ингредиентов, противопоказанных конкретному пассажиру, в связи с чем ответственность за соблюдение диеты несет исключительно сам пассажир.
  - Компания «Мано сапанут ЛТД» не гарантирует бронирование конкретного места в ресторане судна.
- \*Компания «Мано сапанут ЛТД» не гарантирует питание в определенном ресторане судна.
- В ресторане «Бистро» столы обслуживаются официантами, питание оплачивается, требует предварительного заказа и осуществляется при наличии свободных мест.

### **Сдача паспорта, магнитная карточка «Мано кард» и оплата услуг на судне:**

Пассажиры сдают паспорт при посадке на лайнер и получают его перед возвращением в Израиль. Средством идентификации и оплаты на судне является магнитная карточка «Мано кард», которая выдается на борту. Для участия в круизе на каждый заказ необходима как минимум одна кредитная карточка, которая будет использована в качестве залога для покупок на судне. Пассажиры без кредитной карточки не будут приниматься на борт.

- Цены услуг и товаров на судне указаны в евро (за исключением магазинов беспошлинной торговли и казино).

## **Общее:**

- Компания «Мано сапанут ЛТД» выступает в качестве агента в вопросах, связанных с круизом, лайнером и береговыми экскурсиями.
- Для удобства пассажиров судна компания «Мано сапанут ЛТД» категорически воспрещает курение на судне в общественных местах и пассажирских каютах, за исключением специально отведенных для этого мест на открытых палубах.  
Пассажиры обязуются избегать курения в общественных местах и строго следовать указаниям команды лайнера.
- \*Пассажиры, нарушившие запрет на курение в каютах, будут оштрафованы на значительную сумму и привлечены к юридической ответственности.
- Присмотр за детьми (до 18 лет) во время круиза осуществляется родителями или взрослыми сопровождающими, которые обязаны следить за безопасностью детей и их поведением на судне.
- Пассажирам известно, что категорически запрещена продажа спиртных напитков лицам, не достигшим 18-летнего возраста, поэтому персонал судна, отвечающий за продажу спиртных напитков, имеет право потребовать у пассажира карточку «Мано кард», чтобы удостовериться в его возрасте. Компания «Мано Сапанут ЛТД» предупреждает, что чрезмерное употребление алкоголя вредит здоровью и подвергает опасности жизнь.
- Использование водной горки в бассейне ограничено возрастом и ростом пассажира. Горка работает согласно расписанию, опубликованному в ежедневной программе на судне. Категорически воспрещается использовать аттракцион вне часов его работы.
- Компания «Мано сапанут ЛТД» оставляет за собой право отказаться принимать на борт пассажира/пассажиров или ссаживать его/их с судна во время круиза. Данное решение принимается по усмотрению капитана судна и/или руководства компании из соображений безопасности и благополучия остальных пассажиров судна и его команды. Компания не несет ответственности и сопутствующих расходов в связи с отказом принять на борт и/или высадкой пассажира с судна во время круиза.
- Категорически воспрещается использовать в каютах и общественных местах на судне личные электроприборы.
- Убедительная просьба беречь судовое имущество.
- Оставленные пассажирами в каютах и общественных местах личные вещи будут переданы в отдел забытых вещей в офис компании и сохранены не более 60 дней.

- Компания «Мано сапанут ЛТД» оставляет за собой право предпринимать любые законные действия с целью предотвращения повреждения/утери имущества в пассажирских каютах или общественных местах на судне.
- Компания оставляет за собой право на некоторое время закрывать доступ в часть общественных мест на судне для проведения частных мероприятий.
- Все туристические агенты и пассажиры обязаны уведомить компанию «Мано сапанут ЛТД» о любых физических ограничениях пассажира (если таковые имеются) до оформления заказа в офисе «Мано сапанут ЛТД».

\* На судне отсутствует шаттл-лифт.

\* Финансовые сделки посредством кредитных карточек производятся только в шекелях по валютному курсу на день оплаты.

\* Компания "Мано сапанут ЛТД" сохраняет за собой право периодически изменять Устав по своему усмотрению. С обновлениями Устава и общих примечаний можно ознакомиться на сайте компании: mano.co.il.

• Судебные разбирательства между компанией и клиентами всегда производятся в Хайфе.

- **Наркотики и другие запрещенные вещества**

Любые наркотики или другие запрещенные вещества, включая, помимо прочего, медицинский каннабис, не разрешены к употреблению на борту и во время круизных каникул, в том числе во время трансфера, внутри терминалов, на береговых экскурсиях или в пунктах назначения. Незаконные наркотики или вещества будут конфискованы и приняты соответствующие процедуры, которые могут включать удаление с судна и вмешательство соответствующих органов. Кроме того, иностранные правительства в портах захода могут иметь строгие законы относительно хранения наркотиков. Гости, уличенные в нарушении этих законов, могут быть задержаны и привлечены к ответственности в иностранных юрисдикциях, а также им может быть отказано в повторном посещении корабля.

- **Лишение права на будущие круизы**

.1 Компания Mano Maritime оставляет за собой право отказать пассажирам в участии в будущих круизах в следующих случаях:

А. **Подача иска против компании** – Пассажиры, подавшие иск против Mano Maritime, утрачивают право на участие в будущих круизах, если только иск не был полностью удовлетворён судом и признан обоснованным.

Б. **Участие в актах насилия** – Пассажиры, замешанные в физическом или словесном насилии в отношении экипажа судна, других пассажиров или любых других лиц во время круиза.

В. **Нарушение правил безопасности** – Пассажиры, нарушающие правила безопасности, установленные компанией или экипажем судна, и тем самым ставящие под угрозу себя или других.

Г. **Иное неподобающее поведение** – Включая поведение, нарушающее порядок или угрожающее благополучию пассажиров и экипажа судна.

.2 Решение о лишении права на круизы принимается исключительно

руководством Mano Maritime после тщательного анализа инцидента.  
.3 Компания оставляет за собой право обновлять список обстоятельств, ведущих к лишению права на круизы, в соответствии с потребностями и политикой компании.

- **Дополнение о доступности:**

Корабль "Crown Iris" частично адаптирован для людей с ограниченными возможностями.

Обратите внимание, что во всех каютах корабля у входа в ванную комнату имеется высокий порог.

Кроме того, некоторые зоны корабля, такие как палуба 11, водная горка и другие объекты, недоступны для людей с ограниченными возможностями.

Кроме этого, в некоторых пунктах назначения во время круиза, таких как Миконос и Санторини, высадка на берег может осуществляться с использованием тендерных лодок, управляемых местными портовыми службами. В таких случаях возможно, что некоторые пассажиры с ограниченными возможностями не смогут сойти на берег, чтобы обеспечить их безопасность и безопасность остальных пассажиров.

Мы рекомендуем заранее проверить, насколько условия на корабле и в путешествии соответствуют вашим индивидуальным потребностям.

Уточняется, что компания не несет ответственности в случаях, если люди с ограниченными возможностями не смогут участвовать в определенных мероприятиях или высадке на берег из-за указанных условий.

- В случае спорной трактовки данного документа на иврите или русском языке решающее значение будет иметь ивритоязычная версия.